



# Warranty & Service

## Warranty

### Full One Year Warranty

**One (1) year** - From the date of original retail purchase, any part that fails in normal home use will be repaired or replaced free of charge.

**Ice Maker** - When purchased with the refrigerator and installed by the dealer the ice maker will be considered part of the refrigerator for warranty purposes.

### Limited Warranty - Major Refrigeration Components

**Second Through Fifth Year** - After the first year from the date of original purchase, through the fifth year, Maytag Services<sup>SM</sup> will repair or replace, at its option, free of charge for parts and labor only, any part of the sealed refrigeration system (consisting of the compressor, evaporator, condenser, drier and connecting tubing) and the cabinet liner (exclusive of the door liner) which fail in normal home use. All other costs, including mileage, transportation, trip charge and diagnostic charge, if required, shall be the responsibility of the owner.

### Limited Warranty - Other Parts

**Second Year** - Parts other than major refrigeration components which fail in normal home use during the second year following the date of original retail purchase will be repaired or provided free of charge for the part itself, with the owner paying all other costs, including labor, mileage, transportation, trip charge and diagnostic charge, if required.

#### Note

The full warranty and the limited warranties apply when the refrigerator is located in the United States or Canada. Refrigerators located elsewhere are covered by the limited warranties only including parts that fail during the first year.

### Limitations of Liability

The warrantor shall not be liable for any incidental or consequential damages, including food loss. Some states do not allow the exclusion or limitation of consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

*The specific warranties expressed above are the **ONLY** warranties provided by the manufacturer. These warranties give you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.*

## What is Not Covered By These Warranties:

1. Conditions and damages resulting from any of the following:
  - a. Improper installation, delivery, or maintenance.
  - b. Any repair, modification, alteration, or adjustment not authorized by the manufacturer or an authorized servicer.
  - c. Misuse, abuse, accidents, or unreasonable use.
  - d. Incorrect electric current, voltage, or supply.
  - e. Improper setting of any control.
2. Warranties are void if the original serial numbers have been removed, altered or cannot be readily determined.
3. Light bulbs.
4. Products purchased for commercial or industrial use.
5. The cost of service or service call to:
  - a. Correct installation errors.
  - b. Instruct the user on the proper use of the product.
  - c. Transport the appliance to the servicer.
6. Consequential or incidental damages sustained by any person as a result of any breach of these warranties. Some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so the above exclusion may not apply.

## If You Need Service

- Call the dealer from whom your appliance was purchased or call Maytag Services<sup>SM</sup>, Maytag Customer Assistance at 1-800-688-9900 U.S.A. or 1-800-688-2002 Canada, to locate an authorized servicer.
- Be sure to retain proof of purchase to verify warranty status. Refer to *Warranty* for further information on owner's responsibilities for warranty service.
- If the dealer or service company cannot resolve the problem, write to Maytag Services<sup>SM</sup>, Attn: CAIR<sup>®</sup> Center, P.O. Box 2370, Cleveland, TN 37320-2370 or call **1-800-688-9900 U.S.A. or 1-800-688-2002 Canada**. U.S. customers using TTY for deaf, hearing impaired or speech impaired, call 1-800-688-2080.
- User's guides, service manuals and parts information are available from Maytag Services<sup>SM</sup>, Maytag Customer Assistance.

#### Note

- When writing or calling about a service problem, please include the following information:
  - a. Your name, address and telephone number;
  - b. Model number and serial number;
  - c. Name and address of your dealer or servicer;
  - d. A clear description of the problem you are having;
  - e. Proof of purchase (sales receipt).



# Garantie et service après-vente

## Garantie

### Garantie complète d'une année

Durant une période **d'un (1) an** à compter de la date de l'achat initial, toute pièce qui se révélerait défectueuse dans des conditions normales d'usage ménager, sera réparée ou remplacée gratuitement.

**Machine à glaçons** – Lorsque la machine à glaçons est achetée avec le réfrigérateur et installée par le détaillant, elle fait partie du réfrigérateur aux fins de la garantie.

### Garantie limitée – Principaux éléments du système de réfrigération

**Deuxième à cinquième année** – Après la première année suivant la date de l'achat initial, jusqu'à la cinquième année, Maytag Services<sup>SM</sup> réparera ou remplacera, à son choix, gratuitement pour les pièces et la main-d'œuvre seulement, toute pièce du système de réfrigération scellé (comprenant le compresseur, l'évaporateur, le condenseur, le déshydrateur et la tubulure) et la doublure de caisse (à l'exclusion de la doublure de porte) qui se révéleraient défectueuses dans des conditions normales d'usage ménager. Le propriétaire devra assumer tous les autres frais, y compris les frais de déplacement, de transport, de kilométrie et de diagnostic, le cas échéant.

### Garantie limitée – Autres pièces

**Deuxième année** – Les pièces autres que les principaux éléments du système de réfrigération, qui se révéleraient défectueuses dans des conditions normales d'usage ménager durant la deuxième année suivant la date de l'achat initial, seront réparées ou fournies gratuitement pour la pièce elle-même. Le propriétaire devra assumer tous les autres frais, y compris la main-d'œuvre, les frais de déplacement, de transport, de kilométrie et de diagnostic, le cas échéant.

#### Remarque

Cette garantie complète et les garanties limitées ne s'appliquent qu'à un réfrigérateur situé aux États-Unis ou au Canada. Les réfrigérateurs situés ailleurs ne sont couverts que par les garanties limitées, y compris dans le cas de pièces qui se révéleraient défectueuses la première année.

### Limites de responsabilité

Le garant ne sera responsable d'aucun dommage secondaire ou indirect, y compris perte de produits alimentaires. Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages secondaires ou indirects; par conséquent, les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

*Les garanties spécifiques formulées ci-dessus sont les **SEULES** que le fabricant accorde. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits, variables d'un état à un autre ou d'une province à une autre.*

## Ne sont pas couverts par cette garantie :

1. Les dommages ou dérangements dus à :
  - a. Mise en service, livraison ou entretien effectués incorrectement.
  - b. Toute réparation, modification, altération et tout réglage non autorisés par le fabricant ou par un prestataire de service après-vente agréé.
  - c. Accidents, mauvaise utilisation ou usage abusif ou déraisonnable.
  - d. Alimentation électrique (tension, intensité) incorrecte.
  - e. Réglage incorrect d'une commande.
2. Les garanties ne peuvent être honorées si les numéros de série d'origine ont été enlevés, modifiés ou ne sont pas facilement lisibles.
3. Ampoules.
4. Appareils achetés aux fins d'usage commercial ou industriel.
5. Les frais de visite d'un prestataire de service ou de service après-vente encourus pour les raisons suivantes :
  - a. Correction d'erreurs de mise en service.
  - b. Initiation de l'utilisateur à l'emploi de l'appareil.
  - c. Transport de l'appareil aux locaux du prestataire de service.
6. Dommages secondaires ou indirects subis par toute personne suite au non-respect de la garantie. Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages secondaires ou indirects; par conséquent, les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

## Si vous avez besoin de service après-vente

- Contactez le détaillant où vous avez acheté l'appareil ou contactez le service à la clientèle de Maytag, Maytag Services<sup>SM</sup>, au 1-800-688-9900 aux É.-U., ou 1-800-688-2002 au Canada pour connaître l'adresse d'un réparateur agréé.
- Conservez la preuve de l'achat pour vérifier le statut de la garantie. Reportez-vous à la *Garantie* pour obtenir plus d'informations sur les responsabilités du propriétaire quant au service en vertu de la garantie.
- Si le détaillant ou l'établissement de service après-vente ne peut résoudre le problème, écrivez à Maytag Services<sup>SM</sup>, Attn: CAIR<sup>®</sup> Center, P.O. Box 2370, Cleveland, TN 37320-2370, ou composez le **1-800-688-9900 aux É.-U. ou 1-800-688-2002 au Canada.**
- Les guides de l'utilisateur, les manuels de service et les catalogues de pièces sont disponibles auprès du service à la clientèle de Maytag, Maytag Services<sup>SM</sup>.

#### Remarque

- Lors de tout contact en raison d'un problème particulier, veuillez fournir l'information suivante :
  - a. Vos nom, adresse et numéro de téléphone;
  - b. Numéro de modèle et numéro de série de l'appareil;
  - c. Nom et adresse du détaillant ou du réparateur;
  - d. Description claire du problème observé;
  - e. Preuve d'achat (facture de vente).



# Garantía y Servicio

## Garantía

### Garantía Completa de Un Año

Durante **un (1) año** – Desde la fecha original de compra al por menor, se reparará o reemplazará gratuitamente cualquier pieza que falle durante uso normal en el hogar.

**Máquina para hacer hielo** – Cuando se compra con el refrigerador y es instalada por el distribuidor se considera parte del refrigerador para efectos de la garantía.

### Garantía Limitada – Componentes Principales de Refrigeración

**Desde el Segundo hasta el Quinto año** – Desde el primer año a partir de la fecha original de compra al por menor, hasta el final del quinto año, Maytag Services<sup>SM</sup> reparará o reemplazará, a su elección, sin costo alguno por piezas o mano de obra solamente, cualquier pieza del sistema de refrigeración sellado (compuesto por el compresor, evaporador, condensador, secador y tubería de conexión) así como el revestimiento del gabinete, (excluyendo el revestimiento de la puerta) que falle durante el uso normal en el hogar. El propietario deberá pagar todos los otros costos incluyendo kilometraje/millaje, transporte, costo del viaje y costo del diagnóstico, si fuese necesario.

### Garantía Limitada – Otras Piezas

**Segundo Año** – Las piezas, a excepción de los componentes principales de refrigeración, que fallen durante el uso doméstico normal durante el segundo año después de la fecha de compra al por menor serán reparadas o reemplazadas gratuitamente en lo que se refiere a la pieza misma, asumiendo el propietario los demás costos, incluyendo mano de obra, kilometraje/millaje, transporte, costo del viaje y costo del diagnóstico, si fuese necesario.

#### Nota

La garantía completa y las garantías limitadas son válidas cuando el refrigerador se encuentra en los Estados Unidos o Canadá. Los refrigeradores que se encuentren en cualquier otro lugar están cubiertos por garantías limitadas que incluyen solamente las piezas que fallen durante el primer año.

### Limitaciones de la Responsabilidad

El garante no será responsable por ningún daño incidental o consecuente, incluyendo pérdida de alimentos. En algunos estados no se permite la exclusión o limitación de daños consecuentes, por lo tanto la limitación o exclusión anterior puede no aplicarse en su caso.

*Las garantías específicas expresadas anteriormente son las **UNICAS** garantías provistas por el fabricante. Estas garantías le otorgan derechos legales específicos y usted puede tener además otros derechos que varían de un estado a otro.*

## Lo que No Cubren Estas Garantías

1. Situaciones y daños resultantes de cualquiera de las siguientes eventualidades:
  - a. Instalación, entrega o mantenimiento inapropiados.
  - b. Cualquier reparación, modificación, alteración o ajuste no autorizado por el fabricante o por un centro de servicio autorizado.
  - c. Mal uso, abuso, accidentes o uso irrazonable.
  - d. Corriente eléctrica, voltaje o suministro incorrecto.
  - e. Programación incorrecta de cualquiera de los controles.
2. Las garantías quedan nulas si los números de serie originales han sido retirados, alterados o no son fácilmente legibles.
3. Focos.
4. Productos comprados para uso comercial o industrial.
5. El costo del servicio o llamada de servicio para:
  - a. Corregir errores de instalación.
  - b. Instruir al usuario sobre el uso correcto del artefacto.
  - c. Transporte del artefacto al establecimiento de servicio.
6. Los daños consecuentes o incidentales sufridos por cualquier persona como resultado del incumplimiento de estas garantías. En algunos estados no se permite la exclusión o limitación de daños consecuentes o incidentales, por lo tanto la limitación o exclusión anterior puede no aplicarse en su caso.

## Si Necesita Servicio

- Llame al distribuidor donde compró su electrodoméstico o llame a Maytag Services<sup>SM</sup>, Maytag Customer Assistance al 1-800-688-9900 en EE.UU. o al 1-800-688-2002 en Canadá para ubicar a un técnico autorizado.
- Asegúrese de conservar el comprobante de compra para verificar el estado de la garantía. Consulte la sección sobre la *Garantía* para mayor información sobre las responsabilidades del propietario para servicio bajo la garantía.
- Si el distribuidor o la compañía de servicio no pueden resolver el problema, escriba a Maytag Services<sup>SM</sup>, Attn: CAIR® Center, P.O. Box 2370, Cleveland, TN 37320-2370 o llame al **1-800-688-9900 en EE.UU. o al 1-800-688-2002 en Canadá**.  
Los clientes de EE.UU. que usan TTY para personas con impedimentos auditivos o del habla deben llamar al 1-800-688-2080.
- Las guías de uso y cuidado, manuales de servicio e información sobre los repuestos pueden solicitarse a Maytag Services<sup>SM</sup>, Maytag Customer Assistance.

#### Nota

- Cuando llame o escriba acerca de un problema de servicio, por favor incluya la siguiente información:
  - a. Su nombre, dirección y número de teléfono;
  - b. Número de modelo y número de serie;
  - c. Nombre y dirección de su distribuidor o técnico de servicio;
  - d. Una descripción clara del problema que está experimentando;
  - e. Comprobante de compra (recibo de venta).